

RCSSディスカッションペーパーシリーズ
第3号 2003年2月

ISSN 1347-636X

Discussion Paper Series
No.3 February, 2003

(翻訳)スペインの PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD (1990)

— 標準勘定組織と財務諸表 —

柴 健 次・柴 理梨亜

RCSS

文部科学省私立大学学術フロンティア推進拠点
関西大学ソシオネットワーク戦略研究センター

Research Center of Socionetwork Strategy,
The Institute of Economic and Political Studies,
Kansai University
Suita, Osaka 564-8680 Japan
URL : <http://www.rcss.kansai-u.ac.jp/>
e-mail : keiseiken@jm.kansai-u.ac.jp
tel. 06-6368-1177
fax. 06-6330-3304

(翻訳) スペインの PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD (1990)

— 標準勘定組織と財務諸表 —

柴 健 次 ・ 柴 理 梨 亜

RCSS

文部科学省私立大学学術フロンティア推進拠点
関西大学ソシオネットワーク戦略研究センター

Research Center of Socionetwork Strategy,
The Institute of Economic and Political Studies,
Kansai University
Suita, Osaka 564-8680 Japan
URL : <http://www.rcss.kansai-u.ac.jp/>
e-mail : keiseiken@jm.kansai-u.ac.jp
tel. 06-6368-1177
fax. 06-6330-3304

本書はスペインの PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD (1990年)の部分訳である。この部分訳は、近い将来において我が国で問題となると予想される「会計における勘定の統一」を議論するに際して、参照しうるいくつかの例の一つである。

スペインは1986年にEU(当時EEC)に加盟した段階で国内の様々な法律をヨーロッパ指令に基づいて改正することを約束した。その結果、数年後の1989年に商法と株式会社法が改正された。この改正をきっかけとしてスペイン会計制度の近代化がスタートした。1973年にフランスから導入して作成された Plan General de Contabilidad(以下、PGC)もこれらの法改正に伴って改正された。

スペインでは会計関連の規定は公的機関が定めている。会計基準と監査基準を作成する公的機関が Instituto de Contabilidad y Auditoria de Cuentas (以下、ICAC)である。ICACは経済省に属している機関で、1988年に創設されたばかりである。このICACが1973年PGCを改正したのである。これは、1990年12月20日付第1643法令により承認され、1991年1月1日から始まる会計年度から適用されることとなった

PGCは5つの部分から構成されており、その序文にPGCの基本的な特徴や1973年のPGCとの主な違いを述べている。第一部は会計原則、第二部は標準勘定組織、第三部は定義や勘定、第四部は財務諸表とその作成基準、第五部は評価基準である。訳出した標準勘定組織や財務諸表に含まれている勘定科目名や勘定番号は強制的ではないが尊重されている。

EUでは2005年からは上場企業は国際会計基準を導入する。それでもPGCと類似のものが作成されるとのうわさもある。コンピューターが普及している日本でもPGCの導入に前向きな議論が起きはじめている。日本ではフランスのプランコンタブルやドイツのコンテンラーメンが有名だが、スペイン語の実務に携わる方々や研究者の便宜を考えてスペインのPGCを部分訳した次第である。スペインには公会計版PGCであるPGCPもある。これらについてそう遠くないうちに紹介することにする。

なお、PGCとPGCPの翻訳権を取得するためにスペイン経済省と大蔵省にそれぞれ問い合わせた。両省から自由に翻訳して差し支えないとの返事を得た。この件で、サラゴサ大学のルルデス・トーレス・プラダ教授とアルカラ大学のホセ・アントニオ・ゴンサロ・アングロ教授にお世話になった。ここに記して謝意を表する。

2003年2月3日

柴健次・柴理梨亜

CUADRO DE CUENTAS 標準勘定組織

GRUPO I FINANCIACION BASICA	第1グループ 基本財務	補足説明
10 CAPITAL 100 CAPITAL SOCIAL 1000 CAPITAL ORDINARIO 1001 CAPITAL PRIVILEGIADO 1002 CAPITAL CON DERECHOS RESTRINGIDOS 1002 CAPITAL SIN DERECHO A VOTO 101 FONDO SOCIAL 102 CAPITAL	資本金 (会社の) 資本金 資本金—普通株式 資本金—優先株式 資本金—制限付議決権株式 資本金—無議決権株式 (非営利組織の) 資本金 (個人企業の) 資本金 剰余金・準備金 株式払込剰余金 再評価準備金 一般法定準備金(利益準備金) 特別法定準備金 親会社株式準備金	再評価法に基づいて行われる資産の再評価から生じる金額 株式会社法第214条により当期純利益の10%を法定準備金として資本金の20%に達するまで積み立てる。 法律の定めある場合に強制的に設定すべき準備金 親会社の株式を取得した場合に株式会社法第79.3条により強制的に設ける準備金
11 RESERVAS 110 PRIMA DE EMISION DE ACCIONES 111 RESERVAS DE REVALORIZACION 112 RESERVA LEGAL 113 RESERVAS ESPECIALES 114 RESERVAS PARA ACCIONES DE LA SOCIEDAD DOMINANTE		

115	RESERVAS PARA ACCIONES PROPIAS	自己株式準備金	自己株式を取得した場合に株式会社法第79.3条により強制的に設ける準備金
116	RESERVAS ESTATUTARIAS	定款に基づく積立金	
117	RESERVAS VOLUNTARIAS	任意積立金	
118	RESERVA POR CAPITAL AMORTIZADO	消却済自己株式準備金	自己株式の額面金額
119	DIFERENCIAS POR AJUSTE DEL CAPITAL EN EUROS	ユ-口資本化調整差額	
12	RESULTADOS PENDIENTES DE APLICACION	未処分利益又は未処理損失	
120	REMANENTE	繰越利益	
121	RESULTADOS NEGATIVOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	繰越損失	
122	APORTACIONES DE SOCIOS PARA COMPENSACION DE PERDIDAS	損失補填のための社員拠出金	
129	PERDIDAS Y GANANCIAS	当期損益	
13	INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	繰延利益	
130	SUBVENCIONES OFICIALES DE CAPITAL	公的資本助成金	
1300	SUBVENCIONES DEL ESTADO	政府助成金	
1301	SUBVENCIONES DE OTRAS ADMINISTRACIONES PUBLICAS	その他政府機関助成金	
131	SUBVENCIONES DE CAPITAL	私的資本助成金	企業とか個人からの償還義務無しの助成金
132	INGRESOS POR INTERESES DIFERIDOS	繰延利息	
136	DIFERENCIAS POSITIVAS EN MONEDA EXTRANJERA	為替差益	外貨や外貨建債権債務の換算により生じる金額
137	DONACIONES RECIBIDAS DE INMOVILIZADO	固定資産受贈益	

	PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	偶発損失および費用に対する引当金
14		
140	PROVISION PARA PENSIONES Y OBLIGACIONES SIMILARES	年金債務等引当金
141	PROVISION PARA IMPUESTOS	納税引当金
142	PROVISION PARA RESPONSABILIDADES	責任引当金
143	PROVISION PARA GRANDES REPARACIONES	修繕引当金
144	FONDO DE REVERSION	原状復帰義務引当金
15	EMPRESTITOS Y OTRAS EMISIONES ANALOGAS	社債および類似の債務
150	OBLIGACIONES Y BONOS	社債
1500	OBLIGACIONES Y BONOS SIMPLES	普通社債
1501	OBLIGACIONES Y BONOS GARANTIZADOS	担保付社債
1502	OBLIGACIONES Y BONOS SUBORDINADOS	劣後債
1503	OBLIGACIONES Y BONOS CUPON CERO	ゼロクーポン債
1504	OBLIGACIONES Y BONOS CON OPCION DE ADQUISICION DE ACCIONES	同時発行社債及新株予約権(新株引受権付社債)
1505	OBLIGACIONES Y BONOS CON PARTICIPACION EN BENEFICIOS	利益参加権付社債
151	OBLIGACIONES Y BONOS CONVERTIBLES	新株予約権付社債(転換社債)
152	DEUDAS REPRESENTADAS EN OTROS VALORES NEGOCIABLES	その他類似の債務
16	DEUDAS A LARGO PLAZO CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	関係会社長期債務
160	DEUDAS A LARGO PLAZO CON EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業長期債務
1600	PRESTAMOS A LARGO PLAZO DE EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業長期借入金

保障や訴訟などによる支払用引当金

1609	OTRAS DEUDAS A LARGO PLAZO CON EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業その他の長期債務 関連会社長期債務
161	DEUDAS A LARGO PLAZO CON EMPRESAS ASOCIADAS	
162	DEUDAS A LARGO PLAZO CON ENTIDADES DE CREDITO DEL GRUPO	グループ金融機関長期債務
163	DEUDAS A LARGO PLAZO CON ENTIDADES DE CREDITO ASOCIADAS	関連金融機関長期債務
164	PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A LARGO PLAZO, EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業長期未払金
165	PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A LARGO PLAZO, EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業長期未払金
17	DEUDAS A LARGO PLAZO POR PRESTAMOS RECIBIDOS Y OTROS CONCEPTOS	借入金及びその他の長期債務
170	DEUDAS A LARGO PLAZO CON ENTIDADES DE CREDITO	金融機関に対する長期債務
1700	PRESTAMOS A LARGO PLAZO DE ENTIDADES DE CREDITO	金融機関に対する長期借入金
1709	OTRAS DEUDAS A LARGO PLAZO CON ENTIDADES DE CREDITO	金融機関に対するその他の長期債務
171	DEUDAS A LARGO PLAZO	その他の長期債務
172	DEUDAS A LARGO PLAZO TRANSFORMABLES EN SUBVENCIONES	支払免除の可能性ある長期債務
173	PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A LARGO PLAZO	長期未払金
174	EFFECTOS A PAGAR A LARGO PLAZO	長期支払手形
18	FIANZAS Y DEPOSITOS RECIBIDOS A LARGO PLAZO	長期預り保証金・寄託金
180	FIANZAS RECIBIDAS A LARGO PLAZO	長期預り保証金
185	DEPOSITOS RECIBIDOS A LARGO PLAZO	長期預り金
19	SITUACIONES TRANSITORIAS DE FINANCIACION	資金調達の一時的勘定

190	ACCIONISTAS POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS	株主に対する未請求の払込金
191	ACCIONISTAS POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS, EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業株主に対する未請求の払込金
192	ACCIONISTAS POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS, EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業株主に対する未請求の払込金
193	ACCIONISTAS POR APORTACIONES NO DINERARIAS PENDIENTES	未履行の現物出資
194	ACCIONISTAS POR APORTACIONES NO DINERARIAS PENDIENTES, EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業による未履行の現物出資
195	ACCIONISTAS POR APORTACIONES NO DINERARIAS PENDIENTES, EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業による未履行の現物出資
196	SOCIOS, PARTE NO DESEMBOLSADA	(株式会社以外の)社員の未出資額
198	ACCIONES PROPIAS EN SITUACIONES ESPECIALES	消却目的以外の自己株式
199	ACCIONES PROPIAS PARA REDUCCION DE CAPITAL	消却目的の自己株式
GRUPO 2		第2グループ
INMOVILIZADO		固定資産
20	GASTOS DE ESTABLECIMIENTO	準備費(繰延資産)
200	GASTOS DE CONSTITUCION	創立費
201	GASTOS DE PRIMER ESTABLECIMIENTO	開業準備費
202	GASTOS DE AMPLIACION DE CAPITAL	新株発行費
21	INMOVILIZACIONES INMATERIALES	無形固定資産

210	GASTOS DE INVESTIGACION Y DESARROLLO	研究開発費
2100	GASTOS DE INVESTIGACION Y DESARROLLO EN PROYECTOS NO TERMINADOS	継続中の企画の研究開発費
2101	GASTOS DE INVESTIGACION Y DESARROLLO EN PROYECTOS TERMINADOS	終了した企画の研究開発費
211	CONCESIONES ADMINISTRATIVAS	許認可費用
212	PROPIEDAD INDUSTRIAL	工業所有権
213	FONDO DE COMERCIO	のれん
214	DERECHOS DE TRASPASO	権利金
215	APLICACIONES INFORMATICAS	コンピュータソフト費
217	DERECHOS SOBRE BIENES EN REGIMEN DE ARRENDAMIENTO FINANCIERO	リース資産利用権
219	ANTICIPOS PARA INMOVILIZACIONES INMATERIALES	上記諸権利を取得するための内金

有形固定資産

土地及び自然資産

構築物

装置

機械

工具

その他の設備

事務用備品

22 INMOVILIZACIONES MATERIALES

220 TERRENOS Y BIENES NATURALES

221 CONSTRUCCIONES

222 INSTALACIONES TECNICAS

223 MAQUINARIA

224 UTILLAJE

225 OTRAS INSTALACIONES

226 MOBILIARIO

227	EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION	コンピュータ
228	ELEMENTOS DE TRANSPORTE	車両運搬具
229	OTRO INMOVILIZADO MATERIAL	その他の有形固定資産
23	INMOVILIZACIONES MATERIALES EN CURSO	建設仮勘定
230	ADAPTACION DE TERRENOS Y DE BIENES NATURALES	建設中の土地及び自然資産
231	CONSTRUCCIONES EN CURSO	建設中の構築物
232	INSTALACIONES TECNICAS EN MONTAJE	建設中の装置
233	MAQUINARIA EN MONTAJE	建設中の機械
237	EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION EN MONTAJE	建設中のコンピュータ
239	ANTICIPOS PARA INMOVILIZACIONES MATERIALES	有形固定資産取得のための内金
24	INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS EL GRUPO Y ASOCIADAS	関係会社への投資
240	PARTICIPACIONES EN EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業への出資
241	PARTICIPACIONES EN EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業への出資
242	VALORES DE RENTA FIJA EN EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業への固定利付証券
243	VALORES DE RENTA FIJA DE EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業への固定利付証券
244	CREDITOS A LARGO PLAZO A EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業への長期貸付金
245	CREDITOS A LARGO PLAZO A EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業への長期貸付金
246	INTERESES A LARGO PLAZO DE INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業投資の長期未収利息
247	INTERESES A LARGO PLAZO DE INVERSIONES FINANCIERAS EN ASOCIADAS	関連企業投資の長期未収利息

248	DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES DE EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業株式の未払込額
249	DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES DE EMPRESAS ASOCIADAS	関係企業株式の未払込額
25	OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS PERMANENTES	その他の長期投資
250	INVERSIONES FINANCIERAS PERMANENTES EN CAPITAL	株式への長期投資
2500	INVERSIONES FINANCIERAS PERMANENTES EN ACCIONES CON COTIZACION EN UN MERCADO SECUNDARIO ORGANIZADO	上場企業への長期投資
2501	INVERSIONES FINANCIERAS PERMANENTES EN ACCIONES SIN COTIZACION EN UN MERCADO SECUNDARIO ORGANIZADO	未公開株式への会社長期投資
2502	OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS EN CAPITAL	その他の株式投資
251	VALORES DE RENTA FIJA	固定利付証券
2518	PARTICIPACIONES EN FONDOS DE INVERSION EN ACTIVOS DEL MERCADO MONETARIO A LARGO PLAZO	貸付信託
252	CREDITOS A LARGO PLAZO	長期貸付金
253	CREDITOS A LARGO PLAZO POR ENAJENACION DE INMOVILIZADO	固定資産売却代金の長期未収額
254	CREDITOS A LARGO PLAZO AL PERSONAL	従業員への長期貸付金
256	INTERESES A LARGO PLAZO DE VALORES DE RENTA FIJA	固定利付証券の長期未収利息
257	INTERESES A LARGO PLAZO DE CREDITOS	貸付金の長期未収利息
258	IMPOSICIONES A LARGO PLAZO	長期の定期預金
259	DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES	株式の未払込額

26	FIANZAS Y DEPOSITOS CONSTITUIDOS A LARGO PLAZO	長期差入保証金・寄託金
260	FIANZAS CONSTITUIDAS A LARGO PLAZO	長期差入保証金
265	DEPOSITOS CONSTITUIDOS A LARGO PLAZO	長期寄託金
27	GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	繰延資産
270	GASTOS DE FORMALIZACION DE DEUDAS	社債発行費用
271	GASTOS POR INTERESES DIFERIDOS DE VALORES NEGOCIABLES	社債発行差金(固定利付債)
272	GASTOS POR INTERESES DIFERIDOS	社債発行差金(固定利付債以外)
28	AMORTIZACION ACUMULADA DEL INMOVILIZADO	固定資産減価償却累計額
281	AMORTIZACION ACUMULADA DEL INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産減価償却累計額
282	AMORTIZACION ACUMULADA DEL INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産減価償却累計額
29	PROVISIONES DE INMOVILIZADO	固定資産引当金
291	PROVISION POR DEPRECIACION DEL INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産評価損引当金
292	PROVISION POR DEPRECIACION DEL INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産評価損引当金
293	PROVISION POR DEPRECIACION DE VALORES NEGOCIABLES A LARGO PLAZO DE EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業への投資評価損引当金
294	PROVISION POR DEPRECIACION DE VALORES NEGOCIABLES A LARGO PLAZO DE EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業への投資評価損引当金
295	PROVISION PARA INSOLVENCIA DE CREDITOS A LARGO PLAZO A EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業への貸付金に対する貸倒引当金

296	PROVISION PARA INSOLVENCIA DE CREDITOS A LARGO PLAZO A EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業への貸付金に対する貸倒引当金
297	PROVISION POR DEPRECIACION DE VALORES NEGOCIABLES A LARGO PLAZO	その他企業への投資評価損引当金
298	PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A LARGO PLAZO	その他企業への貸付金に対する貸倒引当金
GRUPO 3		
EXISTENCIAS		
第3グループ		
棚卸資産		
30	COMERCIALES	商品
310	MERCADERIAS A	商品 A
301	MERCADERIAS B	商品 B
31	MATERIAS PRIMAS	原材料
310	MATERIAS PRIMAS A	原材料 A
311	MATERIAS PRIMAS B	原材料 B
32	OTROS APROVISIONAMIENTOS	その他の調達品
320	ELEMENTOS Y CONJUNTOS INCORPORABLES	部品
321	COMBUSTIBLES	燃料
322	REPUESTOS	代用部品
325	MATERIALES DIVERSOS	その他の材料

326	EMBALAJES	梱包材
327	ENVASES	容器
328	MATERIAL DE OFICINA	事務用品
33	PRODUCTOS EN CURSO	仕掛品
330	PRODUCTOS EN CURSO A	仕掛品 A
331	PRODUCTOS EN CURSO B	仕掛品 B
34	PRODUCTOS SEMITERMINADOS	半製品
340	PRODUCTOS SEMITERMINADOS A	半製品 A
341	PRODUCTOS SEMITERMINADOS B	半製品 B
35	PRODUCTOS TERMINADOS	製品
350	PRODUCTOS TERMINADOS A	製品 A
351	PRODUCTOS TERMINADOS B	製品 B
36	SUBPRODUCTOS, RESIDUOS Y MATERIALES RECUPERADOS	副産物、作業屑、回収材料
360	SUBPRODUCTO A	副産物 A
361	SUBPRODUCTO B	副産物 B
365	RESIDUOS A	作業屑 A
366	RESIDUOS B	作業屑 B

368	MATERIALES RECUPERADOS A	回収材料A
369	MATERIALES RECUPERADOS B	回収材料B
39	PROVISIONES POR DEPRECIACION DE EXISTENCIAS	棚卸資産評価損引当金
390	PROVISION POR DEPRECIACION DE MERCADERIAS	商品評価損引当金
391	PROVISION POR DEPRECIACION DE MATERIAS PRIMAS	原材料評価損引当金
392	PROVISION POR DEPRECIACION DE OTROS APROVISIONAMIENTOS	その他の調達品評価損引当金
393	PROVISION POR DEPRECIACION DE PRODUCTOS EN CURSO	仕掛品評価損引当金
394	PROVISION POR DEPRECIACION DE PRODUCTOS SEMITERMINADOS	半製品評価損引当金
395	PROVISION POR DEPRECIACION DE PRODUCTOS TERMINADOS	製品評価損引当金
396	PROVISION POR DEPRECIACION DE SUBPRODUCTOS, RESIDUOS Y MATERIALES RECUPERADOS	副産物、作業屑及び回収材料評価損引当金
GRUPO 4		
AGREEDORES Y DEUDORES POR OPERACIONES DE TRAFICO		
40	PROVEEDORES	仕入先に対する営業債務及び債権
400	PROVEEDORES	買掛金
401	PROVEEDORES, EFECTOS COMERCIALES A PAGAR	支払手形
402	PROVEEDORES, EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業に対する営業債務
403	PROVEEDORES, EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業に対する営業債務
第4グループ		
営業債権債務		

406	ENVASES Y EMBALAJES A DEVOLVER A PROVEEDORES	商品容器等の保証金	仕入先に対する営業債権
407	ANTICIPOS A PROVEEDORES	前渡金	仕入先に対する営業債権
41	ACREEDORES VARIOS	仕入先以外に対する債務	
410	ACREEDORES POR PRESTACIONES DE SERVICIOS	仕入先以外のサービスに対する未払金	
411	ACREEDORES, EFECTOS COMERCIALES A PAGAR	仕入先以外に対する支払手形	
419	ACREEDORES POR OPERACIONES EN COMUN	事業パートナーに対する債務	
43	CLIENTES	得意先に対する営業債権及び債務	
430	CLIENTES	売掛金	
431	CLIENTES, EFECTOS COMERCIALES A COBRAR	受取手形	
4310	EFECTOS COMERCIALES EN CARTERA	受取手形	
4311	EFECTOS COMERCIALES DESCONTADOS	割引手形	
4312	EFECTOS COMERCIALES EN GESTION DE COBRO	不渡手形	手形期日に支払われなかったもの
4315	EFECTOS COMERCIALES IMPAGADOS	貸倒手形	不渡手形のうち回収不能となったもので貸倒損失の対象となる手形
432	CLIENTES, EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業に対する営業債権	
433	CLIENTES, EMPRESAS ASOCIADAS	関連会社に対する営業債権	
435	CLIENTES DE DUDOSO COBRO	不良債権	
436	ENVASES Y EMBALAJES A DEVOLVER POR CLIENTES	商品容器等の受入保証金	売掛金からの控除項目
437	ANTICIPOS DE CLIENTES	前受金	得意先に対する債務

	DEUDORES VARIOS	得意先以外に対する債権
44	DEUDORES VARIOS	
440	DEUDORES	未収金
4400	DEUDORES (PESETAS)	未収金(ペセタ)
4404	DEUDORES (MONEDA EXTRANJERA)	未収金(外貨)
4409	DEUDORES, FACTURAS PENDIENTES DE FORMALIZAR	未請求の債権
441	DEUDORES, EFECTOS COMERCIALES A COBRAR	その他の受取手形
4410	DEUDORES, EFECTOS COMERCIALES A COBRAR EN CARTERA	その他の受取手形
4411	DEUDORES, EFECTOS COMERCIALES DESCONTADOS	その他の割引手形
4412	DEUDORES, EFECTOS COMERCIALES EN GESTION DE COBRO	その他の不渡手形
4415	DEUDORES, EFECTOS COMERCIALES IMPAGADAS	その他の貸倒手形
445	DEUDORES DE DUDOSO COBRO	その他の不良債権
449	DEUDORES POR OPERACIONES EN COMUN	事業パートナーに対する債権
46	PERSONAL	従業員に対する債権債務
460	ANTICIPOS DE REMUNERACIONES	前貸報酬
465	REMUNERACIONES PENDIENTES DE PAGO	未払報酬等
47	ADMINISTRACIONES PUBLICAS	租税公課
470	HACIENDA PUBLICA, DEUDOR POR DIVERSOS CONCEPTOS	大蔵省に対する債権
4700	HACIENDA PUBLICA, DEUDOR POR IVA	大蔵省—未収付加価値税
4708	HACIENDA PUBLICA, DEUDOR POR SUBVENCIONES CONCEDIDAS	大蔵省—未交付補助金

4709	HACIENDA PUBLICA, DEUDOR POR DEVOLUCION DE IMPUESTOS	大蔵省一未収還付税
471	ORGANISMOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL, DEUDORES	社会保険機関に対する債権
472	HACIENDA PUBLICA, IVA SOPORTADO	大蔵省一仮払付加価値税
473	HACIENDA PUBLICA, RETENCIONES Y PAGOS A CUENTA	大蔵省一前払税金
474	IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS ANTICIPADO Y COMPENSACION DE PERDIDAS	前払法人所得税と繰越欠損金による税額控除
4740	IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS ANTICIPADO	前払法人所得税
4745	CREDITO POR PERDIDAS A COMPENSAR DEL EJERCICIO	繰越欠損金による税額控除
475	HACIENDA PUBLICA, ACREEDOR POR CONCEPTOS FISCALES	大蔵省に対する債務
4750	HACIENDA PUBLICA, ACREEDOR POR IVA	大蔵省一未払付加価値税
4751	HACIENDA PUBLICA, ACREEDOR POR RETENCIONES PRACTICADAS	大蔵省一預り税金
4752	HACIENDA PUBLICA, ACREEDOR POR IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES	大蔵省一未払法人税
4758	HACIENDA PUBLICA, ACREEDOR POR SUBVENCIONES A REINTEGRAR	大蔵省一補助金返還義務
476	ORGANISMOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL, ACREEDORES	社会保険機関に対する債務
477	HACIENDA PUBLICA, IVA REPERCUTIDO	大蔵省一仮受付加価値税
479	IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS DIFERIDO	繰延法人所得税
48	AJUSTES POR PERIODIFICACION	経過勘定
480	GASTOS ANTICIPADOS	前払費用
485	INGRESOS ANTICIPADOS	前受収益

49	PROVISIONES POR OPERACIONES DE TRAFICO	営業上の引当金
490	PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE TRAFICO	貸倒引当金
493	PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE TRAFICO DE EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業貸倒引当金
494	PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE TRAFICO DE EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業貸倒引当金
499	PROVISION PARA OTRAS OPERACIONES DE TRAFICO	その他の引当金
GRUPO 5		
CUENTAS FINANCIERAS		
50	EMPRESTITOS Y OTRAS EMISIONES ANALOGAS A CORTO PLAZO	短期社債及び類似の債務
500	OBLIGACIONES Y BONOS A CORTO PLAZO	短期社債
501	OBLIGACIONES Y BONOS CONVERTIBLES A CORTO PLAZO	短期転換社債
505	DEUDAS REPRESENTADAS EN OTROS VALORES NEGOCIABLES A CORTO PLAZO	その他の短期債務証券
506	INTERESES DE EMPRESTITOS Y OTRAS EMISIONES ANALOGAS	未払社債利息
509	VALORES NEGOCIABLES AMORTIZADOS	満期日到来の社債等債務
51	DEUDAS A CORTO PLAZO CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	グループ企業及び関連企業に対する短期債務
510	DEUDAS A CORTO PLAZO CON EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業短期債務
511	DEUDAS A CORTO PLAZO CON EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業短期債務
512	DEUDAS A CORTO PLAZO CON ENTIDADES DE CREDITO DEL GRUPO	グループ内金融機関短期債務
513	DEUDAS A CORTO PLAZO CO ENTIDADES DE CREDITO ASOCIADAS	関連金融機関短期債務

514	PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A CORTO PLAZO, EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業未払金
515	PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A CORTO PLAZO, EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業未払金
516	INTERESES A CORTO PLAZO DE DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業未払利息
517	INTERESES A CORTO PLAZO DE DEUDAS CON EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業未払利息
52	DEUDAS A CORTO PLAZO POR PRESTAMOS RECIBIDOS Y OTROS CONCEPTOS	短期借入金及びその他債務
520	DEUDAS A CORTO PLAZO CON ENTIDADES DE CREDITO	金融機関短期債務
5200	PRESTAMOS A CORTO PLAZO DE ENTIDADES DE CREDITO	短期借入金
5201	DEUDAS A CORTO PLAZO POR CREDITO DISPUESTO	借入オペレーションによる借入額
5208	DEUDAS POR EFECTOS DESCONTADOS	手形借入金
521	DEUDAS A CORTO PLAZO	金融機関以外に対する短期債務
523	PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A CORTO PLAZO	短期未払金
524	EFFECTOS A PAGAR A CORTO PLAZO	短期支払手形
525	DIVIDENDO ACTIVO A PAGAR	未払配当金
526	INTERESES A CORTO PLAZO DE DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	金融機関 に対する短期未払利息
527	INTERESES A CORTO PLAZO DE DEUDAS	金融機関以外に対する短期未払利息
529	ACREEDORES POR ARRENDAMIENTO FINANCIERO A CORTO PLAZO	短期リース債務
53	INVERSIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	グループ企業及び関連企業短期投資
530	PARTICIPACIONES A CORTO PLAZO EN EMPRESAS DEL GRUPO	短期保有グループ企業株
531	PARTICIPACIONES A CORTO PLAZO EN EMPRESAS ASOCIADAS	短期保有関連企業株

532	VALORES DE RENTA FIJA A CORTO PLAZO DE EMPRESAS DEL GRUPO	短期保有グループ固定利付証券	
533	VALORES DE RENTA FIJA A CORTO PLAZO DE EMPRESAS ASOCIADAS	短期保有関連企業固定利付証券	
534	CREDITOS A CORTO PLAZO A EMPRESAS DEL GRUPO	その他のグループ企業債権	
535	CREDITOS A CORTO PLAZO A EMPRESAS ASOCIADAS	その他の関連企業債権	
536	INTERESES A CORTO PLAZO DE INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業投資未収利息	
537	INTERESES A CORTO PLAZO DE INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業投資未収利息	
538	DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES A CORTO PLAZO DE EMPRESAS DEL GRUPO	未払込のグループ企業株	530の未払込額
539	DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES A CORTO PLAZO DE EMPRESAS ASOCIADAS	未払込の関連企業株	531の未払込額
54	OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORARIAS	その他の短期投資	
540	INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORARIAS EN CAPITAL	短期株式投資	
541	VALORES DE RENTA FIJA A CORTO PLAZO	短期固定利付証券	
5410	PARTICIPACIONES EN FONDOS DE INVERSION EN ACTIVOS DEL MERCADO MONETARIO A CORTO PLAZO	短期資本市場ファンド投資	
542	CREDITOS A CORTO PLAZO	その他の短期債権	
543	CREDITOS A CORTO PLAZO POR ENAJENACION DE INMOVILIZADO	固定資産売却代金の未収額	
544	CREDITOS A CORTO PLAZO AL PERSONAL	従業員短期貸付金	
545	DIVIDENDO A COBRAR	未収配当金	
546	INTERES A CORTO PLAZO DE VALORES DE RENTA FIJA	固定利付証券の未収利息	

547	INTERESES A CORTO PLAZO DE CREDITOS	貸出金の未収利息
548	IMPOSICIONES A CORTO PLAZO	短期定期預金
549	DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES A CORTO PLAZO	購入株式の未払金
55	OTRAS CUENTAS NO BANCARIAS	その他の債権債務
550	TITULAR DE LA EXPLOTACION	引出金
551	CUENTA CORRIENTE CON EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業仮勘定
552	CUENTA CORRIENTE CON EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業仮勘定
553	CUENTA CORRIENTE CON SOCIOS Y ADMINISTRADORES	社員・経営者仮勘定
555	PARTIDAS PENDIENTES DE APLICACION	その他の仮勘定
556	DESEMBOLSOS EXIGIDOS SOBRE ACCIONES	未払株式引受額
557	DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA	配当金予定額
558	ACCIONISTAS POR DESEMBOLSOS EXIGIDOS	未収株式引受額
56	FIANZAS Y DEPOSITOS RECIBIDOS Y CONSITUIDOS A CORTO PLAZO	短期の預り保証金・寄託金・差入保証金・預け金
560	FIANZAS RECIBIDAS A CORTO PLAZO	短期預り保証金
561	DEPOSITOS RECIBIDOS A CORTO PLAZO	短期寄託金
565	FIANZAS CONSTITUIDAS A CORTO PLAZO	短期差入保証金
566	DEPOSITOS CONSTITUIDOS A CORTO PLAZO	短期預け金
57	TESORERIA	現金預金

銀行、金融機関、仕入先、得意先および事業パートナー以外との現金授受の相手勘定

同上

同上

損益勘定のうち配当金として処分予定の金額をこの勘定へ振替える。総会の決定後は未払配当金へ振替える。

570	CAJA, PESETAS	現金—ペセタ
571	CAJA, MONEDA EXTRANJERA	現金—外貨
572	BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO C/C VISTA, PESETAS	当座預金—ペセタ
573	BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO C/C VISTA, MONEDA EXTRANJERA	当座預金—外貨
574	BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO, CUENTAS DE AHORRO, PESETAS	普通預金—ペセタ
575	BANCOS E INSTITUCIONES DE CREDITO, CUENTAS DE AHORRO, MONEDA EXTRANJERA	普通預金—外貨
58	AJUSTES POR PERIODIFICACION	経過勘定
580	INTERESES PAGADOS POR ANTICIPADO	前払利息
585	INTERESES COBRADOS POR ANTICIPADO	前受利息
59	PROVISIONES FINANCIERAS	営業外の引当金
593	PROVISION POR DEPRECIACION DE VALORES NEGOCIABLES A CORTO PLAZO DE EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業有価証券評価引当金
594	PROVISION POR DEPRECIACION DE VALORES NEGOCIABLES A CORTO PLAZO DE EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業有価証券評価引当金
595	PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A CORTO PLAZO A EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業貸倒引当金
596	PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A CORTO PLAZO A EMPRESAS ASOCIADAS	関係企業貸倒引当金
597	PROVISION POR DEPRECIACION DE VALORES NEGOCIABLES A CORTO PLAZO	その他の有価証券評価引当金

598 PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A CORTO PLAZO	その他の貸倒引当金
GRUPO 6 COMPRAS Y GASTOS	
第6グループ 仕入及び費用	
60 COMPRAS	仕入
600 COMPRAS DE MERCADERIAS	商品仕入
601 COMPRAS DE MATERIAS PRIMAS	原材料仕入
602 COMPRAS DE OTROS APROVISIONAMIENTOS	その他の調達品仕入
607 TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	外注加工費
608 DEVOLUCIONES DE COMPRAS Y OPERACIONES SIMILARES	仕入返品等
609 RAPPELS POR COMPRAS	仕入割戻
61 VARIACION DE EXISTENCIAS	棚卸資産残高差額
610 VARIACION DE EXISTENCIAS DE MERCADERIAS	商品残高差額
611 VARIACION DE EXISTENCIAS DE MATERIAS PRIMAS	原材料残高差額
612 VARIACION DE EXISTENCIAS DE OTROS APROVISIONAMIENTOS	その他調達品残高差額
62 SERVICIOS EXTERIORES	外部サービス
620 GASTOS EN INVESTIGACION Y DESARROLLO DEL EJERCICIO	研究開発費

期首期末残高差額であり、損益勘定へ振替へ、そこで仕入と相殺され、売上原価が算定される。

621	ARRENDAMIENTOS Y CANONES	リース料及び特許使用料等
622	REPARACIONES Y CONSERVACION	修繕・維持費
623	SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	専門家手数料
624	TRANSPORTES	運搬費
625	PRIMAS DE SEGUROS	保険料
626	SERVICIOS BANCARIOS Y SIMILARES	銀行手数料等
627	PUBLICIDAD, PROPAGANDA Y RELACIONES PUBLICAS	広告宣伝費
628	SUMINISTROS	水道光熱費
629	OTROS SERVICIOS	その他サービス費
63	TRIBUTOS	租税公課
630	IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS	所得税
631	OTROS TRIBUTOS	所得税以外の租税公課
633	AJUSTES NEGATIVOS EN LA IMPOSICION SOBRE BENEFICIOS	所得税のマイナス修正
634	AJUSTES NEGATIVOS EN LA IMPOSICION INDIRECTA	間接税のマイナス修正
6341	AJUSTES NEGATIVOS EN IVA DE CIRCULANTE	仕入に対する付加価値税のマイナス修正
6342	AJUSTES NEGATIVOS EN IVA DE INVERSIONES	投資に対する付加価値税のマイナス修正
636	DEVOLUCION DE IMPUESTOS	税金の還付
638	AJUSTES POSITIVOS EN LA IMPOSICION SOBRE BENEFICIOS	所得税のプラス修正
639	AJUSTES POSITIVOS EN LA IMPOSICION DIRECTA	間接税のプラス修正
6391	AJUSTES POSITIVOS EN IVA DE CIRCULANTE	仕入に対する付加価値税のプラス修正

投資に対する付加価値税のプラス修正

6392 AJUSTES POSITIVOS EN IVA DE INVERSIONES

64 人件費

GASTOS DE PERSONAL

640 給料及び賃金

SUELDOS Y SALARIOS

641 退職金

INDEMNIZACIONES

642 社会保障費

SEGURIDAD SOCIAL A CARGO DE LA EMPRESA

643 年金拠出額

APORTACIONES A SISTEMAS COMPLEMENTARIOS DE PENSIONES

649 その他の福利厚生費

OTROS GASTOS SOCIALES

65 その他の営業費用

OTROS GASTOS DE GESTION

650 貸倒損失

PERDIDAS DE CREDITOS COMERCIALES INCOBRABLES

651 事業パートナーの損益

RESULTADOS DE OPERACIONES EN COMUN

6510 事業パートナーへの利益支払額

BENEFICIO TRANSFERIDO (GESTOR)

6511 事業パートナーへの損失補填額

PERDIDA SOPORTADA (PARTICIPE O ASOCIADO NO GESTOR)

659 その他の損失

OTRAS PERDIDAS EN GESTION CORIENTE

66 営業外費用

GASTOS FINANCIEROS

661 社債利息

INTERESES DE OBLIGACIONES Y BONOS

6612 社債割引差額償却

INTERESES IMPLICITOS POR DESCUENTO DE EMISION

6614 社債割増額償却

INTERESES IMPLICITOS POR PRIMA DE REEMBOLSO

6617 社債利息

INTERESES EXPLICITOS DE OBLIGACIONES Y BONOS

662	INTERESES DE DEUDAS A LARGO PLAZO	長期借入金利息
663	INTERESES DE DEUDAS A CORTO PLAZO	短期借入金利息
664	INTERESES POR DESCUENTO DE EFECTOS	割引手形手数料
665	DESCUENTOS SOBRE VENTAS POR PRONTO PAGO	売上割引
666	PERDIDAS PROCEDENTES DE VALORES NEGOCIABLES	有価証券売却損
667	PERDIDAS DE CREDITOS	貸付金貸倒損失
668	DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO	為替差損
6680	DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO POR LA INTRODUCCION DEL EURO	ユーロ導入による為替差損
6681	DIFERENCIA NEGATIVA DE CAMBIO	その他の為替差損
669	OTROS GASTOS FINANCIEROS	その他の営業外費用
6690	GASTOS POR DIFERENCIAS DERIVADAS DEL REDONDEO EURO	ユーロ導入による換算差損
6691	OTROS GASTOS FINANCIEROS	その他の営業外費用
67	PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO Y GASTOS EXCEPCIONALES	特別損失
670	PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産売却損又は徐却損
671	PERDIDAS PROCEDENTES DE INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産売却損又は徐却損
672	PERDIDAS PROCEDENTES DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL A LARGO PLAZO EN EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業持分売却損又は徐却損
673	PERDIDAS PROCEDENTES DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL A LARGO PLAZO EN EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業持分売却損又は徐却損
674	PERDIDAS POR OPERACIONES CON ACCIONES Y OBLIGACIONES PROPIAS	自己株式売却損又は社債償還損
678	GASTOS EXTRAORDINARIOS	その他の特別損失

679	GASTOS Y PERDIDAS DE EJERCICIOS ANTERIORES	過年度費用
68	DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES	償却費
680	AMORTIZACION DE GASTOS DE ESTABLECIMIENTO	創立費償却
681	AMORTIZACION DE INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産の減価償却費
682	AMORTIZACION DE INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産の減価償却費
69	DOTACIONES A LAS PROVISIONES	引当金繰入
690	DOTACION AL FONDO DE REVERSION	原状復帰義務引当金繰入
691	DOTACION A LA PROVISION DEL INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産評価損引当金繰入
692	DOTACION A LA PROVISION DEL INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産評価損引当金繰入
693	DOTACION A LA PROVISION DE EXISTENCIAS	棚卸資産評価損引当金繰入
694	DOTACION A LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE TRAFICO	貸倒引当金繰入
695	DOTACION A LA PROVISION PARA OTRAS OPERACIONES DE TRAFICO	その他の営業上の引当金繰入
696	DOTACION A LA PROVISION PARA VALORES NEGOCIABLES A LARGO PLAZO	投資評価損引当金繰入
697	DOTACION A LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A LARGO PLAZO	長期債権貸倒引当金繰入
698	DOTACION A LA PROVISION PARA VALORES NEGOCIABLES A CORTO PLAZO	有価証券評価損引当金繰入
699	DOTACION A LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A CORTO PLAZO	短期債権貸倒引当金繰入
GRUPO 7		第7グループ
VENTAS E INGRESOS		売上及び収益

70	VENTAS DE MERCADERIAS, DE PRODUCCION PROPIA, DE SERVICIOS, ETC.	商品、製品、サービス等の売上
700	VENTAS DE MERCADERIAS	商品売上
701	VENTAS DE PRODUCTOS TERMINADOS	製品売上
702	VENTAS DE PRODUCTOS SEMITERMINADOS	半製品売上
703	VENTAS DE SUBPRODUCTOS Y RESIDUOS	副産物および作業屑売上
704	VENTAS DE ENVASES Y EMBALAJES	商品容器等の売上
705	PRESTACIONES DE SERVICIOS	サービス売上
708	DEVOLUCIONES DE VENTAS Y OPERACIONES SIMILARES	売上返品等
709	RAPPELS SOBRE VENTAS	売上割戻
71	VARIACION DE EXISTENCIAS	棚卸資産残高差額
710	VARIACION DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS EN CURSO	仕掛品残高差額
711	VARIACION DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS SEMITERMINADOS	半製品残高差額
712	VARIACION DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS	製品残高差額
713	VARIACION DE EXISTENCIAS DE SUBPRODUCTOS, RESIDUOS Y MATERIALES RECUPERADOS	副産物、作業屑、回収材料残高差額
73	TRABAJOS REALIZADOS PARA LA EMPRESA	自家建設資産の費用
730	INCORPORACION AL ACTIVO DE GASTOS DE ESTABLECIMIENTO	創立費の資産化額
731	TRABAJOS REALIZADOS PARA EL INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産への振替額
732	TRABAJOS REALIZADOS PARA EL INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産への振替額

436からの振替

733	TRABAJS REALIZADOS PARA EL INMOVILIZADO MATERIAL EN CURSO	建設仮勘定への振替額
737	INCORPORACION AL ACTIVO DE GASTOS DE FORMALIZACION DE DEUDAS	社債発行費の資産化額
74	SUBVENCIONES A LA EXPLOTACION	営業補助金
740	SUBVENCIONES OFICIALES A LA EXPLOTACION	公的補助金
741	OTRAS SUBVENCIONES A LA EXPLOTACION	その他の補助金
75	OTROS INGRESOS DE GESTION	その他の営業収益
751	RESULTADOS DE OPERACIONES EN COMUN	事業パートナーの損益
7510	PERDIDA TRANSFERIDA (GESTOR)	事業パートナーからの損失回収額
7511	BENEFICIO ATRIBUIDO (PARTIPE O ASOCIADO NO GESTOR)	事業パートナーからの利益受取額
752	INGRESOS POR ARRENDAMIENTOS	リース料収入
753	INGRESOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL CEDIDA EN EXPLOTACION	工業所有権収入
754	INGRESOS POR COMISIONES	受取手数料
755	INGRESOS POR SERVICIOS AL PERSONAL	従業員に対するサービスからの収入
759	INGRESOS POR SERVICIOS DIVERSOS	その他の収入
76	INGRESOS FINANCIEROS	営業外収益
760	INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL	受取配当金
761	INGRESOS DE VALORES DE RENTA FIJA	固定利付証券からの収益

短期資本市場ファンド投資からの配当金

7618	INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN FONDOS DE INVERSION EN ACTIVOS DEL MERCADO MONETARIO	長期貸付金利息
762	INGRESOS DE CREDITOS A LARGO PLAZO	短期貸付金利息
763	INGRESOS DE CREDITOS A CORTO PLAZO	仕入割引
765	DESCUENTOS SOBRE COMPRAS POR PRONTO PAGO	有価証券売却益
766	BENEFICIOS EN VALORES NEGOCIABLES	為替差益
768	DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO	ユーロ導入による為替差益
7680	DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO POR LA INTRODUCCION DEL EURO	その他の為替差益
7681	DIFERENCIA POSITIVA DE CAMBIO	その他の営業外収益
769	OTROS INGRESOS FINANCIEROS	ユーロ導入による換算差益
7690	INGRESOS POR DIFERENCIAS DERIVADAS DEL REDONDEO EURO	その他の営業外収益
7691	OTROS INGRESOS FINANCIEROS	
77	BENEFICIOS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO E INGRESOS EXCEPCIONALES	特別利益
770	BENEFICIOS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産売却益
771	BENEFICIOS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産売却益
772	BENEFICIOS PROCEDENTES DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL A LARGO PLAZO EN EMPRESAS DEL GRUPO	グループ企業持分売却益
773	BENEFICIOS PROCEDENTES DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL A LARGO PLAZO EN EMPRESAS ASOCIADAS	関連企業持分売却益
774	BENEFICIOS POR OPERACIONES CON ACCIONES Y OBLIGACIONES PROPIAS	自己株式売却益または社債償還益
775	SUBVENCIONES DE CAPITAL TRASPASADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	政府助成金からの振替額
778	INGRESOS EXTRAORDINARIOS	その他の特別利益

	INGRESOS Y BENEFICIOS DE EJERCICIOS ANTERIORES	過年度収益
79	EXCESOS Y APLICACIONES DE PROVISIONES	引当金戻入
790	EXCESO DE PROVISION PARA RIESGOS Y GASTOS	偶発損失及び費用に対する引当金戻入
791	EXCESO DE PROVISION DEL INMOVILIZADO INMATERIAL	無形固定資産評価損引当金戻入
792	EXCESO DE PROVISION DEL INMOVILIZADO MATERIAL	有形固定資産評価損引当金戻入
793	PROVISION DE EXISTENCIAS APLICADA	棚卸資産評価損引当金戻入
794	PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE TRAFICO APLICADA	貸倒引当金戻入
795	PROVISION PARA OTRAS OPERACIONES DE TRAFICO APLICADA	その他の営業上の引当金戻入
796	EXCESO DE PROVISION PARA VALORES NEGOCIABLES A LARGO PLAZO	投資評価損引当金戻入
797	EXCESO DE PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A LARGO PLAZO	長期債権貸倒引当金戻入
798	EXCESO DE PROVISION PARA VALORES NEGOCIABLES A CORTO PLAZO	有価証券評価損引当金戻入
799	EXCESO DE PROVISION PARA INSOLVENCIAS DE CREDITOS A CORTO PLAZO	短期債権貸倒引当金戻入

BALANCE

Numero de cuenta	ACTIVO
190,191,192,193,194,195,196	A) Accionistas (socios) por desembolsos no exigidos
	B) Inmovilizado
20	I. Gastos de establecimiento
210	II. Inmovilizaciones inmateriales
211,212	1. Gastos de investigación y desarrollo
213	2. Concesiones, patentes, licencias, marcas y similares
214	3. Fondo de comercio
215	4. Derechos de traspaso
217	5. Aplicaciones informáticas
219	6. Derechos sobre bienes en regimen de arrendamiento financiero
(291)	7. Anticipos
(281)	8. Provisiones
	9. Amortizaciones
220,221	III. Inmovilizaciones materiales
222,223	1. Terrenos y construcciones
224,225,226	2. Instalaciones técnicas y maquinaria
23	3. Otras instalaciones, utillaje y mobiliario
227,228,229	4. Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso
(292)	5. Otro inmovilizado
(282)	6. Provisiones
	7. Amortizaciones
240	IV. Inmovilizaciones financieras
242,244,246	1. Participaciones en empresas del grupo
241	2. Créditos a empresas del grupo
243,245,247	3. Participaciones en empresas asociadas
250,251,256	4. Créditos a empresas asociadas
252,253,254,257,258	5. Cartera de valores a largo plazo
260,265	6. Otros créditos
(293),(294),(295),(296),(297),(298)	7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo
	8. Provisiones
	V. Acciones propias
	VI. Derechos por operaciones de trafico a largo plazo

27	C) Gastos a distribuir en varios ejercicios	
	D) Activo circulante	
558	I. Accionistas por desembolsos exigidos	
	II. Existencias	
30	1. Comerciales	
31,32	2. Materias primas y otros aprovisionamientos	
33,34	3. Productos en curso y semiterminados	
35	4. Productos terminados	
36	5. Subproductos, residuos y materiales recuperados	
407	6. Anticipos	
(39)	7. Provisiones	
	III. Deudores	
430,431,435,(436)	1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	
432,551	2. Empresas del grupo, deudores	
433,552	3. Empresas asociadas, deudores	
44,553	4. Deudores varios	
460,544	5. Personal	
470,471,472,474	6. Administraciones Públicas	
(490),(493),(494)	7. Provisiones	
	IV. Inversiones financieras temporales	
530,(538)	1. Participaciones en empresas del grupo	
532,534,536	2. Créditos a empresas del grupo	
531,(538)	3. Participaciones en empresas asociadas	
533,535,537	4. Créditos a empresas asociadas	
540,541,546,(549)	5. Cartera de valores a corto plazo	
542,543,545,547,548	6. Otros créditos	
565,566	7. Depósitos y fianzas constituidos a corto plazo	
(593),(594),(595),(596),(597),(598)	8. Provisiones	
	V. Acciones propias	
57	VI. Tesorería	
480,580	VII. Ajustes por periodificación	
	TOTAL GENERAL (A+B+C+D)	

Numero de cuenta	PASIVO
	A) Fondos propios
10	I. Capital suscrito
110	II. Prima de emisión
111	III. Reserva de revalorización
	IV. Reservas
112	1. Reserva legal
115	2. Reservas para acciones propias
114	3. Reservas para acciones de la sociedad dominante
116	4. Reservas estatutarias
113,117,118	5. Otras reservas
	V. Resultados de ejercicios anteriores
120	1. Remanente
(121)	2. Resultados negativos de ejercicios anteriores
122	3. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas
129	VI. Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)
(557)	VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio
	VIII. Acciones propias para reducción de capital
130,131	B) Ingresos a distribuir en varios ejercicios
136	1. Subvenciones de capital
135	2. Diferencias positivas de cambio
	3. Otros ingresos a distribuir
	C) Provisiones para riesgos y gastos
140	1. Provisiones para pensiones y obligaciones similares
141	2. Provisiones para impuestos
142,143	3. Otras Provisiones
144	4. Fondo de reversión
	D) Acreedores a largo plazo
	I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables
150	1. Obligaciones no convertibles
151	2. Obligaciones convertibles
155	3. Otras deudas representadas en valores negociables
170	II. Deudas con entidades de crédito y arrendamiento financiero
	1. Entidades de crédito
	2. Arrendamiento financiero

III. Deudas con empresas del grupo y asociadas	
1. Deudas con empresas del grupo	160,162,164
2. Deudas con empresas asociadas	161,163,165
IV. Otros acreedores	
1. Deudas representadas por efectos a pagar	174
2. Otras deudas	171,172,173
3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo	180,185
V. Desembolsos pendientes sobre acciones no exigidos	
1. De empresas del grupo	248
2. De empresas asociadas	249
3. De otras empresas	259
VI. Acreedores por operaciones de tráfico a largo plazo	
E) Acreedores a corto plazo	
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables	
1. Obligaciones no convertibles	500
2. Obligaciones convertibles	501
3. Otras deudas representadas en valores negociables	505
4. Intereses de obligaciones y otros valores	506
II. Deudas con entidades de crédito	
1. Préstamos y otras deudas	520
2. Deudas por intereses	526
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	
1. Deudas con empresas del grupo	402,510,512,514,516,551
2. Deudas con empresas asociadas	403,511,513,515,517,552
IV. Acreedores comerciales	
1. Anticipos recibidos por pedidos	437
2. Deudas por compras o prestaciones de servicios	400,(406),410,419
3. Deudas representadas por efectos a pagar	401,411
V. Otras deudas no comerciales	
1. Administraciones Públicas	475,476,477,479
2. Deudas representadas por efectos a pagar	524
3. Otras deudas	509,521,523,525,527,553,555,556
4. Remuneraciones pendientes de pago	465
5. Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo	560,561
VI. Provisiones para operaciones de tráfico	499
VII. Ajustes por periodificación	485,585
TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E)	

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Numero de cuentas	DEBE	
	A1) GASTOS	
71	1. Reducción de existencias de trabajos terminados y en curso de fabricación	
	2. Aprovisionamientos	
600,(6080),(6090,610	a) Consumo de mercaderías	
601,602,(6081),(6082),	b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles	
(6091),(6092),611,612	c) Otros gastos externos	
607	3. Gastos de personal	
640,641	a) Sueldos, salarios y asimilados	
642,643,649	b) Cargas sociales	
68	4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado	
693,(793)	5. Variación de las provisiones de tráfico	
650,694,(794)	a) Variación de provisiones de existencias	
695,(795)	b) Variación de provisiones y pérdidas de créditos incobrables	
	c) Variación de otras provisiones de tráfico	
	6. Otros gastos de explotación	
62	a) Servicios exteriores	
631,634,(636),639	b) Tributos	
651,659	c) Otros gastos de gestión corriente	
690	d) Dotación al fondo de reversión	
	I. BENEFICIOS DE EXPLOTACION	
	(B1+B2+B3+B4-A1-A2-A3-A4-A5-A6)	

6610,6615,6620, 6630,6640,6650 6611,6616,6621, 6631,6641,6651 6613,6618,6622,6623, 6632,6633,6643,6653,669 666,667 6963,6965,6966,697, 698,699,(7963),(7965), (7966),(797),(798),(799) 668	7. Gastos financieros y gastos asimilados** a) Por deudas con empresas del grupo b) Por deudas con empresas asociadas c) Por deudas con terceros y gastos asimilados d) Pérdidas de inversiones financieras 8 Variación de las provisiones de inversiones financieras 9. Diferencias negativas de cambio
	II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS (B5+B6+B7+B8-A7-A8-A9)
	III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (AI+AII-BI-B2)
691,692,6960,6961, (791),(792),(7960),(7961) 670,671,672,673 674 678 679	10. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control 11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control 12. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias 13. Gastos extraordinarios 14. Gastos y pérdidas de otros ejercicios
	IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS (B9+B10+B11+B12+B13-A10-A11-A12-A13-A14)
	V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS (AIII+AV-BIII-BIV)
630,633,(638)	15. Impuesto sobre Sociedades 16. Otros impuestos
	VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) (AV-A15-A16)

Numeros de cuentas**HABER**

B) INGRESOS	
1. Importe neto de la cifra de negocios	
a) Ventas	700,701,702,703,704
b) Prestaciones de servicios	705
c) Devoluciones y «rappels» sobre ventas	(708),(709)
	71
2. Aumento de las existencias de trabajos terminados y en curso de fabricación	73
3. Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado	
4. Otros ingresos de	
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	75
b) Subvenciones	74
c) Exceso provisiones de riesgos y gastos	790
I. PERDIDAS DE EXPLOTACION	
(A1+A2+A3+A4+A5+A6-B1-B2-B3-B4)	
5. Ingresos de participaciones en capital	
a) En empresas del grupo	7600
b) En empresas asociadas	7601
c) En empresas fuera del grupo	7603
6. Ingresos de otros valores	
a) De empresas del grupo	7610,7620
b) De empresas asociadas	7611,7621
c) De empresas fuera del grupo	7613,7623
7. Otros intereses e ingresos	
a) De empresas del grupo	7630,7650
b) De empresas asociadas	7631,7651
c) Otros intereses	7633,7653,769
d) Beneficios en inversiones financieras	766
8. Diferencias positivas de cambio	768
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	
(A7+A8+A9-B5-B6-B7-B8)	

III. PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS
(BI+BII-AI-AII)

770,771,772,773

- 9. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control
- 10. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias
- 11. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio
- 12. Ingresos extraordinarios
- 13. Ingresos y beneficios de otros ejercicios

774

775

778

779

IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS
(A10+A11+A12+A13+A14-B9-B10-B11-B12-B13)

V. PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS
(BIII+BIV-AIII-AIV)

VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PERDIDAS)
(BV+A15+A16)